



Digitalisierte Gutscheine für die kostenlose Abgabe von glutenfreien Produk- ten

Häufig gestellte Fragen (FAQ)

1. Wobei handelt es sich bei der Digitalisierung der Gutscheine in Papierform?
2. Was sind die Vorteile?
3. Bringt dieser Dienst Kosten mit sich?
4. Wer hat Anrecht auf das monatliche Guthaben für den kostenlosen Erhalt glutenfreier Produkte?
5. Wie erhält man das monatliche Budget?
6. Was benötigt man für den kostenlosen Erhalt der glutenfreien Produkte?
7. Wo kann ich den "Zöliakie-Code" erhalten und was ist er?
8. Was ist das „Zöliakie-Token“, wie erhalte ich es und wie lange ist es gültig?
9. Wo kann ich die Web-App „GFREE“ erhalten und wie greife ich auf sie zu?
10. Wie und wo erhalte ich kostenlos die glutenfreien Produkte?
11. Können die kostenlos erhaltenen glutenfreien Produkte umgetauscht/zurückgeben werden?
12. Ich halte mich aus Urlaubs-, Berufs- bzw. Arbeitsgründen für längere Zeit außerhalb von Südtirol auf. Wie kann ich trotzdem die glutenfreien Produkte zu Lasten des Landesgesundheitsdienstes erhalten?
13. Welche glutenfreien Produkte kann ich kostenlos durch Nutzung des mir zur Verfügung stehenden monatlichen Guthabens erhalten?
14. Wird es möglich sein, dass monatliche Restguthaben zu sehen?
15. Wann erneuert sich das monatliche Guthaben?
16. Was muss ich tun, wenn ich meinen Zöliakie-Code vergessen/verloren habe?
17. Kann man den PIN des Zöliakie-Code ändern?

Buoni digitalizzati per l'erogazione gratuita di prodotti senza glutine

Domande frequenti (FAQ)

1. Che cos'è la digitalizzazione dei buoni cartacei?
2. Quali sono i vantaggi?
3. Questo servizio comporta dei costi?
4. Chi ha diritto al budget mensile per il ritiro gratuito dei prodotti senza glutine?
5. Come ottenere il budget mensile?
6. Cosa serve per ricevere gratuitamente i prodotti senza glutine?
7. Dove posso ricevere il "Codice Celiachia" e che cos'è?
8. Cos'è il "Token Celiachia", come posso ottenerlo e per quanto tempo è valido?
9. Dove posso ottenere la web-app "GFREE" e come accedo ad essa?
10. Come e dove ricevo gratuitamente i prodotti senza glutine?
11. I prodotti senza glutine ricevuti gratuitamente possono essere cambiati/restituiti?
12. Per motivi di vacanza, studio o lavoro mi troverò per un periodo più lungo fuori Provincia. Come posso ricevere comunque i prodotti senza glutina a carico del Servizio Sanitario provinciale?
13. Quali prodotti senza glutine posso ricevere gratuitamente tramite l'utilizzo del budget mensile a mia disposizione?
14. Sarà possibile vedere il residuo mensile?
15. Quando si rinnoverà il budget mensile?
16. Cosa devo fare se ho dimenticato/perso il Codice Celiachia?
17. Si può modificare il pin del Codice Celiachia?



18. Was muss man im Falle von Verlust oder Diebstahl der Gesundheitskarte tun?
19. Was muss ich tun, wenn die Gültigkeit meiner Gesundheitskarte abläuft?
20. Was muss ich im Falle einer Entmagnetisierung der Gesundheitskarte oder bei Funktionsstörungen derselben tun?
21. Welchen Betrag werde ich zur Verfügung haben, wenn ich während des Monats Altersklasse wechsele und sich somit das mir zur Verfügung stehende monatliche Guthaben ändert?
22. Wohin kann ich mich wenden, um weitere Informationen/Hilfe zu erhalten?

18. In caso di smarrimento o furto della Tessera sanitaria cosa devo fare?
19. Cosa devo fare se la validità della mia Tessera sanitaria scade?
20. Che fare nel caso di smagnetizzazione della Tessera sanitaria o di altro malfunzionamento della stessa?
21. Se durante il mese cambio fascia di età e quindi l'importo mensile a mia disposizione varia, quale importo avrò a disposizione?
22. Dove posso rivolgermi per ricevere ulteriori informazioni/aiuto?

1. Wobei handelt es sich bei der Digitalisierung der Gutscheine in Papierform?

Die Autonome Provinz Bozen-Südtirol hat ein Projekt zur Digitalisierung der Gutscheine in Papierform umgesetzt, die für den kostenlosen Erhalt von glutenfreien Produkten zu Lasten des Landesgesundheitsdienstes verwendet wurden. Ab dem 01. Dezember 2020 wurden die Gutscheine in Papierform abgeschafft.

2. Was sind die Vorteile?

Die Vorteile sind:

- Einfachheit und Schnelligkeit des Bezahlens, ohne Gebrauch von Gutscheinen in Papierform;
- größere Wahlfreiheit der Verkaufsstellen und der Produkte;
- Nachverfolgbarkeit der Einkäufe und Übersicht über den noch zur Verfügung stehenden Restbetrag des monatlichen Guthabens dank der zusammenfassenden Kassenbons.

3. Bringt dieser Dienst Kosten mit sich?

Nein, dieser Dienst ist für Sie kostenlos.

4. Wer hat Anrecht auf das monatliche Guthaben für den kostenlosen Erhalt glutenfreier Produkte?

Anrecht auf das monatliche Guthaben für den kostenlosen Erhalt von glutenfreien Produkten haben Personen,

- welche in Südtirol wohnhaft und im Landesgesundheitsdienst eingetragen sind;
- welche über eine ärztliche Diagnose "Zöliakie" oder „Dermatitis herpetiformis“ verfügen, ausgestellt von einem Facharzt einer Einrichtung und Referenzzentrums für Zöliakie in Südtirol;
- welche im Besitz einer der folgenden Ticketbefreiungen sind:
059.579.0 - "Zöliakie"

1. Che cos'è la digitalizzazione dei buoni cartacei?

La Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige ha realizzato un progetto per la dematerializzazione dei buoni cartacei utilizzati per il ritiro dei prodotti senza glutine a carico del Servizio Sanitario prov.le.

Dal 1° dicembre 2020 i buoni cartacei sono stati aboliti.

2. Quali sono i vantaggi?

I vantaggi sono:

- semplicità e rapidità del pagamento, senza utilizzo di buoni cartacei;
- maggiore libertà nella scelta dei punti vendita e dei prodotti;
- tracciabilità degli acquisti e controllo dell'importo residuo del budget mensile a disposizione grazie agli scontrini riepilogativi.

3. Questo servizio comporta dei costi?

No, il servizio è gratuito per gli aventi diritto.

4. Chi ha diritto al budget mensile per il ritiro gratuito dei prodotti senza glutine?

Hanno diritto ad usufruire di un budget mensile per il ritiro gratuito dei prodotti senza glutine le persone

- residenti nella Provincia Autonoma di Bolzano e iscritte al SSP;
- con la certificazione della diagnosi di "celiachia" o "dermatite erpetiforme" rilasciata dallo specialista di uno dei presidi e centri di riferimento per la celiachia esistenti in Alto Adige;
- in possesso di una delle due esenzioni ticket:

059.579.0 - "Celiaca";



059.694.0 - „Dermatitis herpetiformis“

5. Wie erhält man das monatliche Budget?

Um das monatliche Guthaben zu erhalten, müssen Sie eine Anfrage beim zuständigen Gesundheitssprengel stellen und eine ärztliche Bescheinigung vorlegen, die von einem Facharzt ausgestellt wurde und die Pathologie „Zöliakie“ oder „Dermatitis herpetiformis“ attestiert.

Dies berechtigt Sie zudem, die Befreiung von der Bezahlung des Tickets für alle medizinischen Leistungen zu erhalten, die der Überwachung der Krankheiten dienlich sind, zu erhalten.

6. Was benötigt man für den kostenlosen Erhalt der glutenfreien Produkte?

Für den kostenlosen Erhalt der glutenfreien Produkte benötigen Sie entweder:

- Ihre Gesundheitskarte und Ihren persönlichen „Zöliakie-Code“
oder
- das „Zöliakie-Token“.

7. Wo kann ich den "Zöliakie-Code" erhalten und was ist er?

Sie müssen sich an die Verwaltungsschalter des zuständigen Gesundheitssprengels wenden, damit Ihre Gesundheitskarte für den Dienst berechtigt wird und Sie Ihren Zöliakie-Code erhalten. Dabei müssen Sie ihre Gesundheitskarte, den Personalausweis und die ärztliche Bescheinigung der Pathologie vorlegen.

Der Zöliakie-Code ist ein fünfstelliger numerischer Code, welcher für den kostenlosen Erhalt von glutenfreien Diätprodukte benutzt werden kann.

Er ist vergleichbar mit der Geheimnummer Ihrer Bankomat-Karte. Prägen Sie sich den Zöliakie-Code gut ein, da Sie ihn beim Einkauf benötigen.

8. Was ist das „Zöliakie-Token“, wie erhalte ich es und wie lange ist es gültig?

Für den kostenlosen Erhalt der glutenfreien Produkte können Sie, in Alternative zum Einkauf mittels Zöliakie-Code und der Gesundheitskarte, auch das „Zöliakie-Token“ verwenden, welches ein alphabetischer Code, bestehend aus neun Charakter, ist und auch als Barcode dargestellt wird. Bei dieser Zahlungsmethode wird die Gesundheitskarte nicht mehr benötigt.

Dieses „Zöliakie-Token“ können Sie mittels der Web-App „GFREE“ generieren.

Nachdem Sie dieses „Zöliakie-Token“ generiert haben, kann dieser Code für zehn Minuten für den kostenlosen Erhalt der glutenfreien Produkte verwendet werden.

9. Wo kann ich die Web-App „GFREE“ erhalten und wie greife ich auf sie zu?

Diese Web-App ist im Internet nach Eingabe des folgenden Links im Browser erreichbar:

059.694.0 - “Dermatite erpetiforme“

5. Come ottenere il budget mensile?

Per ricevere il budget mensile dovrà fare richiesta al Distretto sanitario competente presentando il certificato medico rilasciato dal medico specialista che attesta la patologia “Celiachia” o “Dermatite erpetiforme”.

Ciò consente anche di ottenere l'esenzione dal pagamento del ticket per tutte le prestazioni sanitarie necessarie per il monitoraggio della malattia.

6. Cosa serve per ricevere gratuitamente i prodotti senza glutine?

Per ricevere gratuitamente i prodotti senza glutine ha bisogno o:

- della Sua Tessera sanitaria e del Suo „Codice Celiachia“ personale
o
- del „Token Celiachia“.

7. Dove posso ricevere il "Codice Celiachia" e che cos'è?

Dovrà recarsi, munito di Tessera sanitaria, del documento d'identità e della certificazione medica della patologia, presso gli sportelli amministrativi del Distretto sanitario di competenza per far abilitare la propria Tessera sanitaria e ricevere il Codice Celiachia personale.

Il Codice Celiachia è un codice numerico composto da cinque numeri può essere utilizzato per ricevere gratuitamente i prodotti dietetici senza glutine.

È paragonabile al numero segreto della Sua carta bancomat. Si ricordi di memorizzare il Codice Celiachia che servirà in fase di acquisto.

8. Cos'è il “Token Celiachia”, come posso ottenerlo e per quanto tempo è valido?

Per ricevere gratuitamente i prodotti senza glutine può utilizzare, in alternativa al Codice Celiachia e alla Tessera sanitaria, anche il “Token Celiachia”, che è un codice alfabetico composto da nove caratteri e che viene visualizzato anche come un codice a barre. Con questo metodo di pagamento non è più necessaria la Tessera sanitaria.

Può generare questo “Token Celiachia” tramite la web-app “GFREE”.

Dopo aver generato questo "Token celiachia", questo codice può essere utilizzato per dieci minuti per ricevere gratuitamente i prodotti senza glutine.

9. Dove posso ottenere la web-app “GFREE” e come accedo ad essa?

Questa web-app è raggiungibile in Internet dopo l'inserimento del seguente link nel browser:



gfreebz.gopencare.it

Wenn Sie diesen Link mit Ihrem Smartphone oder Tablet zum ersten Mal abrufen, werden Sie aufgefordert, die Web-App „GFREE“ zum Startbildschirm Ihres mobilen Gerätes hinzuzufügen.

Für die Nutzung der Web-App „GFREE“ ist es notwendig, dass Sie Anrecht auf das monatliche Guthaben für den kostenlosen Erhalt glutenfreier Produkte haben, über einen Computer, ein Tablet oder Smartphone mit Internetverbindung und über:

- „SPID“, zweite Sicherheitsebene
oder
- den „Elektronischen Personalausweis“ (CIE) verfügen.

10. Wie und wo erhalte ich kostenlos die glutenfreien Produkte?

Mit dem Zöliakie-Code und der Gesundheitskarte können Sie, im Rahmen des Ihnen zustehenden monatlichen Guthabens, bei allen Apotheken Südtirols und allen [mit dem Südtiroler Sanitätsbetrieb diesbezüglich vertragsgebundenen Handelsbetrieben](#) kostenlos die glutenfreien Lebensmittel erhalten.

Der kostenlose Erhalt von glutenfreien Produkten mittels „Zöliakie-Token“ ist vorerst nur in den Apotheken möglich.

Um die glutenfreien Lebensmittel kostenlos zu erhalten, müssen Sie:

- sich vor dem Einkauf der glutenfreien Produkte vergewissern, ob der Handelsbetrieb am Projekt teilnimmt und die Produkte mit der oben beschriebenen Vorgehensweise bezogen werden können;
- überprüfen, dass Sie noch über ein monatliches Guthaben verfügen;
- Ihre Gesundheitskarte und Ihren Zöliakie-Code bei sich haben bzw. die Web-App „GFREE“ auf Ihrem Tablet oder Smartphone installiert und Zugriff auf diese haben;
- dem Kassen- bzw. Apothekenpersonal mitteilen, dass sie die vergütbaren glutenfreien Produkte über Ihr monatliches Guthaben bezahlen wollen;
- beim Bezahlen an der Kasse im entsprechenden Gerät die Gesundheitskarte einführen und Ihren Zöliakie-Code eingeben oder alternativ das „Zöliakie-Token“ mittels der Web-App „GFREE“ generieren und dem Apotheker/der Apothekerin vorweisen. Diese können den Barcode des „Zöliakie-Token“ mit einem optischen Lesegerät von Ihrem Tablet oder Smartphone bequem ablesen oder den alphabetischen Code des „Zöliakie-Token“ manuell im System eingeben.

Se richiama per la prima volta questo link con il Suo smartphone o tablet, Le verrà richiesto di aggiungere la web-app alla schermata “Home” del tuo dispositivo mobile.

Per l'utilizzo della web-app Cittadino „GFREE“ è necessario che Lei abbia diritto al budget mensile per il ritiro gratuito dei prodotti senza glutine e dispone di un computer, tablet o smartphone con connessione ad Internet ed ha disposizione:

- lo “SPID”, secondo livello di sicurezza,
o
- la „Carta d'identità elettronica (CIE)“.

10. Come e dove ricevo gratuitamente i prodotti senza glutine?

Con il Codice Celiachia e la Tessera sanitaria personali può ricevere gli alimenti senza glutine presso tutte le farmacie altoatesine e [tutti gli esercizi commerciali convenzionati a tal proposito con l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige](#), nei limiti del budget mensile autorizzato.

Attualmente il ricevimento gratuito dei prodotti senza glutine tramite il “Token celiachia” è possibile solamente nelle farmacie.

Per ricevere gratuitamente gli alimenti senza glutine deve:

- assicurarsi prima dell'acquisto dei prodotti senza glutine che l'esercizio commerciale abbia aderito al progetto e che i prodotti possano essere acquistati con i buoni dematerializzati;
- verificare di avere a disposizione ancora del budget mensile;
- avere con sé la Tessera Sanitaria e il Codice Celiachia o aver installato sul Suo tablet o smartphone la web-app “GFREE” ed avere accesso ad essa;
- comunicare all'operatore di cassa o al personale della farmacia di voler utilizzare, per il pagamento dei prodotti per celiaci rimborsabili, il budget disponibile;
- inserire la Tessera Sanitaria nell'apposito dispositivo presente alla cassa e digitare il Codice Celiachia o, in alternativa, generare il “Token celiachia” utilizzando la web-app Cittadino “GFREE” e mostrarlo al farmacista/alla farmacia i quali possono leggere facilmente il codice a barre del “Token celiachia” con un lettore ottico dal Suo tablet o smartphone oppure inserire manualmente il codice alfabetico del “Token celiachia” nel sistema.



In Folge überprüft das informatische System, ob die Produkte vergütbar sind und ob das Guthaben den Gesamtpreis der eingekauften vergütbaren Produkte abdeckt. Sollte dies nicht der Fall sein, dann teilt es den Differenzbetrag mit, der von Ihnen auf andere Art und Weise (Bargeld, Bankomat-Karte usw.) beglichen werden muss.

Wenn das "Kassensystem" des Handelsbetriebes direkt mit dem Projekt der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol integriert ist, können „gemischte Einkäufe“ getätigt werden, anders ausgedrückt: der Einkauf kann die kostenlosen glutenfreien Produkte und andere Produkte beinhalten. Das System wird in der Lage sein, die vergütbaren Produkte zu erkennen, die auf dem Kassenbon mit der Abkürzung „SG“ gekennzeichnet sind.

Zur Bezahlung des getätigten Einkaufs an automatischen Kassen oder um die Produkte, die nicht durch das Guthaben abgedeckt werden können, aus der Endabrechnung zu entfernen, raten wir Ihnen, sich direkt bei der jeweiligen Verkaufsstelle zu informieren.

11. Können die kostenlos erhaltenen glutenfreien Produkte umgetauscht/zurückgegeben werden?

Sie können die glutenfreien Produkte, welche Sie mit Ihrer Gesundheitskarte und dem Zöliakie-Code oder mittels dem „Zöliakie-Token“ kostenlos erhalten haben, bei der Verkaufsstelle, in welcher Sie den Einkauf getätigt haben, umtauschen/zurückgeben.

Der Umtausch/die Rückgabe der glutenfreien Produkte muss jedoch innerhalb desselben Tages (innerhalb 24.00 Uhr) erfolgen, an welchem Sie sie gekauft haben.

12. Ich halte mich aus Urlaubs-, Berufs- bzw. Arbeitsgründen für längere Zeit außerhalb von Südtirol auf. Wie kann ich trotzdem die glutenfreien Produkte zu Lasten des Landesgesundheitsdienstes erhalten?

Wenn Sie im Voraus wissen, dass Sie sich im Folgemonat außerhalb der Provinz aufhalten werden, können Sie beim Südtiroler Sanitätsbetrieb, höchstens einmal im Jahr, um einen Vorschuss in Höhe eines Monatsbetrages Ihres Monatsbudgets anfragen. Wenn Sie diesen Vorschuss in Anspruch nehmen möchten, müssen Sie vorab (im Monat vor dem Monat, in dem Sie sich außerhalb der Provinz aufhalten werden) eine eigene Anfrage an den zuständigen Gesundheitssprengel machen.

Ansonsten gibt es, wenn Sie sich für längere Zeit nicht in Südtirol aufhalten, auch die Möglichkeit, den Ihnen zugewiesenen persönlichen Zöliakie-Code der Gesundheitskarte einer Vertrauensperson wie z.B. jener Ihre Mutter/Ihres Vater zu

Successivamente il sistema informatico verificherà che i prodotti siano rimborsabili e che i prodotti acquistati abbiano un costo pari o inferiore al budget a disposizione e, in caso negativo, evidenzierà l'importo in eccedenza che dovrà essere pagato con un'altra modalità (contanti, carta bancomat ecc.).

Nel caso che il "sistema di cassa" dell'esercizio commerciale sia integrato direttamente con il progetto della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige sarà possibile fare acquisti "misti", in altre parole comprendenti i prodotti gratuiti senza glutine ed altri prodotti. Il sistema infatti sarà in grado di riconoscere quelli rimborsabili, che saranno contrassegnati sullo scontrino da una sigla "SG".

Per il pagamento della spesa effettuata presso le casse automatiche o per eliminare dal conto finale i prodotti da pagare extra budget, Le consigliamo di richiedere specifiche informazioni direttamente presso i punti vendita.

11. I prodotti senza glutine ricevuti gratuitamente possono essere cambiati/restituiti?

Lei può cambiare o restituire i prodotti senza glutine, che ha ricevuto gratuitamente, utilizzando la Tessera sanitaria personale e il "Codice Celiachia" oppure il "Token Celiachia", presso il punto vendita dove ha fatto la spesa.

Il cambio/la restituzione dei prodotti senza glutine deve però avvenire entro lo stesso giorno in cui li hai acquistati (entro le ore 24.00).

12. Per motivi di vacanza, studio o lavoro mi troverò per un periodo più lungo fuori Provincia. Come posso ricevere comunque i prodotti senza glutine a carico del Servizio Sanitario provinciale?

Nel caso in cui Lei sa in anticipo che il mese successivo si troverà fuori provincia può richiedere all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, al massimo una volta all'anno, un anticipo di una mensilità del Suo budget mensile. Nel caso in cui vorrebbe usufruire di questo anticipo deve preventivamente (il mese prima del mese nel quale Lei si troverà fuori provincia) fare una apposita richiesta al Distretto sanitario competente.

Altrimenti sussiste anche la possibilità, se si dovesse trovare per un periodo più lungo fuori Provincia, di associare il Codice Celiachia personale che Le è stato assegnato alla Tessera sanitaria di una persona di Sua fiducia come p.es. a quella



asoziiieren (diese Assoziiierung hat ein Verfallsdatum, jedoch ist der kostenlose Erhalt von glutenfreien Produkten mit beiden Gesundheitskarten erlaubt), damit diese Vertrauensperson die glutenfreien Produkte kostenlos für Sie beziehen und Ihnen zukommen lassen kann.

Diesbezüglich müssen Sie:

- sich entweder persönlich an einen Verwaltungsschalter des für Sie zuständigen Gesundheitssprengel wenden und Ihre Gesundheitskarte und jene der Vertrauensperson, deren Gesundheitskarte hierfür ermächtigt werden soll, mitbringen

oder,

- falls es für Sie nicht möglich sein sollte, den Gesundheitssprengel persönlich aufzusuchen, müssen Sie eine von Ihnen unterschriebene Bevollmächtigung erteilen, mit welcher Sie Ihre Vertrauensperson delegieren, für Sie bei zuständigen Gesundheitssprengel vorstellig zu werden, um Ihren persönlichen Zöliakie-Code seiner/ihrer Gesundheitskarte zu assoziieren.

Auf der Bevollmächtigung müssen Sie den Grund (Aufenthalt außerhalb der Provinz aus Arbeitsgründen oder aus Studiengründen oder anderer Grund, welcher zu spezifizieren ist) für diese Delegierung angeben. Weiters muss eine von Ihnen unterschriebene Kopie Ihres Personalausweises beigelegt werden. Die Vertrauensperson, welcher für Sie beim Gesundheitssprengel vorstellig wird, muss die eigene Gesundheitskarte und ihren gültigen Personalausweis mitbringen und dem Verwaltungsbeamten vorweisen, damit die obgenannte Assoziiierung des Zöliakie-Codes durchgeführt werden kann.

di Sua madre/Suo padre (tale associazione ha una data di scadenza, comunque Il ritiro gratuito dei prodotti senza glutine è consentito con entrambe le Tessere sanitarie) Questa persona potrà così, utilizzando il Suo codice, ritirare gratuitamente per Suo conto i prodotti senza glutine e farglieli pervenire.

A tal fine deve:

- rivolgersi personalmente ad uno sportello amministrativo del Distretto sanitario di competenza, portando con sé oltre alla Sua Tessera sanitaria anche quella della persona di fiducia in modo da poterla abilitare

oppure,

- nel caso in cui non possa recarsi personalmente, rilasciare una delega firmata con la quale autorizza la persona di fiducia a presentarsi a Suo nome al Distretto sanitario competente per far associare il Codice Celiachia personale alla sua Tessera sanitaria.

Sulla delega deve essere indicato il motivo della delega (fuori provincia per motivi di lavoro o per motivi di studio, altro motivo, il quale deve essere specificato). Alla delega deve essere inoltre allegata una copia della Sua carta d'identità sulla quale dovrà apporre la Sua firma.

La persona delegata dovrà portare con sé e presentare al funzionario amministrativo del Distretto Sanitario di competenza la sua Tessera sanitaria a cui verrà associato il Suo Codice Celiachia ed una carta d'identità valida.

13. Welche glutenfreien Produkte kann ich kostenlos durch Nutzung des mir zur Verfügung stehenden monatlichen Guthabens erhalten?

Es sind die glutenfreien Lebensmittel, welche im „Nationalen Register der glutenfreien Lebensmittel“ angeführt sind.

Dieses Register, das auf der [Internet-Seite des Gesundheitsministeriums](#) abrufbar ist, wird periodisch aktualisiert.

14. Wird es möglich sein, das monatliche Restguthaben zu sehen?

Ja, mittels der Web-App „GFREE“ können Sie jederzeit das noch zur Verfügung stehende monatliche Restguthaben überprüfen und die Historie der getätigten Einkäufe konsultieren.

Sofern der Händler über eine geeignete Software verfügt, wird der etwaige noch verfügbare Restbetrag des monatlichen Guthabens auch am Ende des Kassenbons angezeigt. Ansonsten

13. Quali prodotti senza glutine posso ricevere gratuitamente tramite l'utilizzo del budget mensile a mia disposizione?

Sono gli alimenti privi di glutine elencati nel "Registro nazionale degli alimenti senza glutine".

Questo registro, disponibile sul [sito del ministero della Salute](#), viene aggiornato periodicamente.

14. Sarà possibile vedere il residuo mensile?

Sì, tramite la web-app "GFREE" potrà controllare in qualsiasi momento il credito mensile residuo a Sua disposizione e consultare lo storico degli acquisti effettuati.

Se l'esercente dispone di un software idoneo, l'eventuale importo del budget mensile residuo ancora a disposizione è riportato anche alla fine



können Sie beim Betreiber im Moment der Bezahlung des Einkaufs nachfragen, wie hoch Ihr restliches monatliches Guthaben ist.

Bei den Handelsbetrieben, deren Kassen mit dem System informatisch verbunden sind, werden die glutenfreien Produkte auf dem Kassenschein mit dem Kürzel „SG“ gekennzeichnet.

Wird das Guthaben nicht innerhalb eines Monats aufgebraucht, verfällt es.

15. Wann erneuert sich das monatliche Guthaben?

Wenn Sie die Registrierung Ihrer Gesundheitskarte zum Erhalt des Zöliakie-Codes im Gesundheitssprengel durchgeführt haben, wird sich das monatliche Guthaben automatisch jeden Monat am Tag der Registrierung erneuern. Der Tag des Monats, an dem sich Ihr Guthaben erneuert, ist auf dem Merkblatt „Zöliakie-Code“ angeführt, das Ihnen im Moment der Registrierung im System vom Mitarbeiter des Gesundheitssprengels ausgehändigt wird.

16. Was muss ich tun, wenn ich meinen Zöliakie-Code vergessen/verloren habe?

Sie können einen neuen Code bei dem für Sie zuständigen Gesundheitssprengel anfordern.

17. Kann man den PIN des Zöliakie-Code ändern?

Ja. Wenn Sie Ihren Zöliakie-Code ändern möchten, müssen Sie den zuständigen Gesundheitssprengel kontaktieren.

18. Was muss man im Falle von Verlust oder Diebstahl der Gesundheitskarte tun?

Es ist notwendig, dass Sie ein Duplikat der Gesundheitskarte beim zuständigen Gesundheitssprengel anfordern.

In der Zwischenzeit können Sie beim Gesundheitssprengel beantragen, dass mittels einer Delegation die Berechtigung auf die Gesundheitskarte einer anderen Person übertragen wird, die nicht kostenlos glutenfreie Produkte bezieht.

dello scontrino. In caso contrario si può richiedere all' esercente, al momento del pagamento dell'acquisto, l'ammontare del residuo mensile.

Per gli esercizi con le casse interfacciate con il sistema, gli alimenti senza glutine saranno contrassegnati in coda allo scontrino dalla sigla "SG".

Il budget non consumato nell'arco di un mese è soggetto a scadenza.

15. Quando si rinnoverà il budget mensile?

Se avrà effettuato la registrazione della Tessera sanitaria per il ricevimento del Codice Celiachia, il budget mensile si ricaricherà automaticamente ogni mese a partire dal giorno della registrazione. La data di rinnovo è indicata anche sul foglio "Codice Celiachia" che viene consegnato dal collaboratore amministrativo del Distretto sanitario al momento della registrazione nel sistema.

16. Cosa devo fare se ho dimenticato/perso il Codice celiachia?

Si potrà richiedere un nuovo codice recandosi al distretto sanitario di competenza.

17. Si può modificare il pin del Codice Celiachia?

Sì. Se si desidera modificare il Codice Celiachia personale è necessario contattare il Distretto sanitario di competenza.

18. In caso di smarrimento o furto della Tessera sanitaria cosa devo fare?

È necessario richiedere un duplicato della Tessera sanitaria presso il Distretto sanitario competente.

Nel frattempo, si può richiedere al Distretto sanitario che venga effettuata, tramite una delega, l'abilitazione sulla Tessera sanitaria di un'altra persona, che non riceve gratuitamente prodotti senza glutine.



19. Was muss ich tun, wenn die Gültigkeit meiner Gesundheitskarte abläuft?

Üblicherweise werden den betroffenen Personen die neuen Gesundheitskarten mehrere Monate vor deren Ablauf zugeschickt. Ab dem Moment, in dem Ihre Karte aktiv wird, wird sie mit dem gleichen PIN Ihres Zöliakie-Codes verwendbar sein.

20. Was muss ich im Falle einer Entmagnetisierung oder anderen Funktionsstörungen der Gesundheitskarte tun?

In diesen Fällen besteht die einzige Option darin, eine neue Gesundheitskarte zu beantragen. In der Zwischenzeit können Sie beim Gesundheitssprengel beantragen, dass mittels einer Delegation die Berechtigung auf die Gesundheitskarte einer anderen Person übertragen wird, die nicht kostenlos glutenfreie Produkte bezieht.

21. Welchen Betrag werde ich zur Verfügung haben, wenn ich während des Monats Altersklasse wechsele und sich somit das mir zur Verfügung stehende monatliche Guthaben ändert?

Der Ihnen für diesen Monat zur Verfügung stehende Betrag entspricht jenem der Klasse, welche am Datum der Erneuerung des Guthabens erfasst wird.

Bei der Erneuerung des Guthabens im Folgemonat wird der Ihnen monatlich zur Verfügung stehende Betrag automatisch aktualisiert.

22. Wohin kann ich mich wenden, um weitere Informationen/Hilfe zu erhalten?

Sie können sich an den eigens eingerichteten Support-Dienst wenden, der werktags von 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr tätig ist:

- Grüne Nummer für Anrufe aus Italien: [800 902 630](tel:800902630);
- Telefonnummer für Anrufe aus dem Ausland: +39 081 19737205;
- E-Mail: support.zöliakie@siag.it.

19. Cosa devo fare se la validità della mia Tessera sanitaria scade?

Di norma, le nuove Tessere sanitarie vengono inviate alle persone interessate diversi mesi prima della scadenza. Dal momento in cui la Sua carta diventerà attiva sarà utilizzabile con lo stesso pin del Suo Codice Celiachia.

20. Che fare nel caso di smagnetizzazione della Tessera sanitaria o di altro malfunzionamento della stessa?

In questi casi l'unica opzione è quella di richiedere una nuova Tessera sanitaria.

Nel frattempo, si può richiedere al Distretto sanitario che venga effettuata, tramite una delega, l'abilitazione sulla Tessera sanitaria di un'altra persona, che non riceve gratuitamente prodotti senza glutine.

21. Se durante il mese cambio fascia di età e quindi l'importo mensile a mia disposizione varia, quale importo avrò a disposizione?

L'importo a Sua disposizione per quel mese è quello della fascia rilevata alla data in cui avviene il rinnovo del budget.

Al rinnovo nel mese successivo il budget mensile a disposizione sarà aggiornato automaticamente al nuovo importo.

22. Dove posso rivolgermi per ricevere ulteriori informazioni/aiuto?

Ci si può rivolgere all'apposito servizio di supporto, operante ogni giorno ferialmente dalle ore 9.00 alle ore 17.00:

- numero verde per chiamate dall'Italia: [800 902 630](tel:800902630);
- numero telefonico per chiamate dall'estero: +39 081 19737205;
- e-mail: support.celiachia@siag.it